

# TURBULENCIA

FANZINE. N° 4



BLINDER • ANTON • COMBAT NOISE •  
SURGICAL DISSECTION • EXECUTION •  
PATHOLOGY STENCH • ADVERSARY •  
MEPHISTO • CONGREGATION • NICOLAS AI



### EDITOR

Omar Vega Riaño

### TEXTOS, TRADUCCION Y CORRECCION

Julio Vega Riaño  
Fabián Rodríguez

### COLABORADORES

Roberto Carlos Rodríguez  
Osmaro Monzón  
Jorge Luís Hoyos García

### DISEÑO DE PORTADA

Julio Vega Riaño

### CONTACTO

Omar Vega Riaño  
Apdo. Postal 152.  
Holguín, 80100  
CUBA.



## EDITORIAL

Bienvenidos a este nuevo numero de Turbulencia zine. Pedimos disculpas por la demora del numero anterior, esperamos que no suceda otra vez y algún día tener una periodicidad fija, y el tiempo en que sucederá no esta muy lejos. Como habrán podido percatarse el formato ha sido mejorado, con la intención de hacer de nuestra publicación un zine de calidad. Notaran pocas bandas cubanas, no ha sido mi culpa. Tal parece que a las bandas nacionales ya no les interesa darse promoción en publicaciones underground como la nuestra, pero bien, si ya se creen super stars espero verlos en las portadas de los grandes magazines.

Si les gustan los cambios que hemos dado y seguiremos dando, por favor escribannos, nos gustaría saber su opinión la cual es muy importante. A todas las bandas, sellos discográficos, fanzines... pónganse en contacto. Esperamos disfruten este numero y hasta la próxima Turbulencia.

### AGRADECIMIENTOS

Jorge Doménech y Blinder, Baro y Pathology Stench, Kilo y Tendencia, Frank y Mephisto, Berry y Réquiem, David y Antón, Jose El Chino y Jeffrey Dahmer, Nicolas Arnaud (Icy Winds, Obsidian, Shadeworks y Beyond), Juan Luis y Kadath, Alex y Michel (Scriptorium zine), Armando y Congregation, Osvaldo Rojas (Resistencia zine), Youre Merino (Suffering zine), Manuel Santón (Ilusion zine), Fernando Rosales (Campo Minado zine), Yoel y Billy (Spirit Bloody Spiritus zine), Carlos Alvarado (Gangrena), Merciless Records, Juan Carlos (Combat Noise).

### OTROS SALUDOS Y AGRADECIMIENTOS

J. Gabriel (escribe ya, coño), Salvador Romero, L. R. Romero, José Alfredo (Bonko), Julio Cesar Vega (gracias por la ayuda, hermano), a las buenas y queridas amigas Marcela, Yanelis, Dorelis (¿Qué bolero?), Yunet, Lissette, Dayni (gracias por todo), Joel Morales (A. L. Productions), Ray Miller (Adversary- Cursed Productions), Walter Flores (Bolivia), José (el pequeño), Roland y familia.... Y a todos los que se me olvidaron, por favor discúlpenme.

**WOUNDED HEART DISTRIBUTIONS** se ha hecho cargo de la producción de este número. De hecho muchas gracias a Luís Roberto Romero por tomarse su tiempo para atendernos. Aunque ya figuras en los agradecimientos, **THANX AGAIN!!!!**

## ADVERSARY

*Ray Miller, vocal y bajista de la banda norteamericana ADVERSARY, manager del sello CURSED Prods, y además realizador del fanzine METAL CURSE, nos contesta gentilmente esta entrevista.*

**Hi, Ray. Cuéntame algo sobre la banda.**

ADVERSARY se formo a finales de mayo de 1994. Originalmente éramos Thom Benford, Jack Botos y yo, ellos en las guitarras y yo al bajo. Comenzamos a ensayar sin baterista y al componer nuestro primer tema **Lord of Chaos**, Ed Finkler se nos sumo en el drums automático de manera permanente. Posteriormente vino el tema Severance, que junto al anterior fueron llevados en una grabación avance al Milwaukee Metal Fest del año para mostrar lo que hacíamos. Con cuatro temas mas comenzamos a grabar el demo **Lord of Chaos**, cuando descubrimos que Thom tenia líos con las canciones, amen de problemas personales, así que lo reemplazo

J.J. Walton, el que regrabó lo que había hecho Thom. Después grabamos los temas **The Winters Harverst** para un compilatorio y **Anti Life Equation** para otro. Después de esta grabación J.J. Walton comenzó a estar mas en su nueva banda **SKREE**, así ¡que buena suerte!

Entramos a grabar nuestro debut **The Winters Harverst** en los Sheffield Studio, donde concluimos en tres días de intensas sesiones.

En los últimos meses de 1997 Ed se caso y no tenía tiempo para la música. Valga que regreso Bob Burns de la Florida y se ofreció a ayudarnos. Nos impresiono su técnica y velocidad, y con un baterista nuestro sonido era mejor que nunca. 1999 vio una reedición en formato digital del **Lord of Chaos** y seguimos trabajando en nuestro demo CD **We Must be In Hell**. El 26 de junio del 2000 entramos en el Full Range Audio Studio para realizar nuestro segundo CD **Forsaken**, con 8 temas y un cover de Boneyard de **IMPETIGO**. el cual fue masterizado en Colossal Mastering, Chicago. Creo que hasta la fecha es nuestro mejor trabajo.

**¿Cómo compararías los CDs *The Winters Harverst* y *We Must be In Hell*?**

En el **We Must be In Hell** tenemos un baterista, así que al prescindir del teclado se recrudece el sonido.

El **The Winters Harverst** fue una grabación profesional y el otro lo grabamos nosotros mismos. **Se que están integrados por Jack, Bob y tu. ¿Han tenido cambios?**

No todavía, tenemos algunos líos con Bob, así que estamos nuevamente en busca de un baterista.

**¿Podieras describir someramente el último CD?**

Seguro. El **Forsaken** incorpora todas nuestras influencias del viejo estilo. Tuvimos problemitas con las grabaciones, pero creo que el sonido es bueno, y es nuestro álbum mas pesado. Aun no hemos recibido malas criticas por el, pero nos gusta como quedo, aunque debemos sonar anticuado para muchos.

**¿Qué es lo más importante para ustedes, la música, las letras o el mensaje?**

La música. Las letras son importantes, si, y tratamos que los que las escuchan las interpreten desde sus puntos de vista, pero nos concentramos mas en la música. Tratamos de que cada canción sea la mejor. En cuanto al mensaje... no estoy totalmente seguro.

**Dinos algo acerca de tu zine y tu sello. ¿Es Cursed Prods un sello bueno?**

Empecé con el zine en 1989 y los números no salen muy seguido que digamos. Estoy trabajando en el # 13. **CURSED PRODS** surgió en el 94si no recuerdo mal. Nuestra primera experiencia fue un 7" EP de los californianos **PAX MORTIS**, luego vino **The Winters Harverst**. El split CD **PAX**

**MORTIS/SEA OF TRANQUILITY** y el Genesis of Apocryphal Desire de **VARATHRON** se editaron simultáneamente, el larga duracion **The Omegan Ruins** de **SEA OF TRANQUILITY** precedió al **We Must be In Hell**. Mas recientemente realizamos el CD de **AVERNUS**, donde se encuentra su demo **Sadness** y algunos temas más de relleno, y por ultimo el **Forsaken** y el debut de los deatmetaleros **PSYCHOMANCER**.

**¿Sabes algo sobre la escena cubana?**

Desgraciadamente no se mucho, pero creo que tu podrías ayudarme al respecto.

**¿Planes para la banda, el zine o quizás el sello discográfico?**

Necesitamos un nuevo drumer y comenzar a trabajar con vista a un nuevo CD. Estoy en la terminación del **METAL CURSE # 13**, que creo será el mejor hasta ahora. No adelanto nada acerca de lo próximo de **CURSED PRODS**, pues no estoy seguro. **AVERNUS** esta preparando su nuevo



álbum y SEA OF TRANQUILITY también. Además estamos tratando de reeditar los demos de CIANIDE en formato digital.

### ¿Últimas palabras?

Muchas gracias por el interés prestado a nosotros. De veras aprecio su ayuda grandemente. Para contactar:

**ADVERSARY – CURSED PRODS.**

**METAL CURSE ZINE**

**P. O. BOX. 302**

**ELKHERT, IN. 46515-0302**

**U. S. A.**

e-mail: [miller@cursedproductions.com](mailto:miller@cursedproductions.com)

[www.metalcurse.com](http://www.metalcurse.com)

[www.cursedproductins.com](http://www.cursedproductins.com)

\*\*\*\*\*

## **MEPHISTO**

*Nuevamente volvemos a contar en las páginas de este fanzine con los blackmetaleros de MEPHISTO. La entrevista fue realizada por nuestro amigo boliviano Walter Flores, editor del Alerta Subterránea, la misma fue contestada por su tecladista Frank Martínez.*



### **Formación actual de la banda.**

Nuestro line up es: Osney Cardoso- vocal, Alex Jorge- guitarra, Gerian Duran- guitarra, Gus Adolfo- bass, Frank Martínez- backing vocals y Rick Arencibia- drums.

**Cuba, uno de los pocos países socialistas del mundo. ¿Cómo es la vida de un metalero en su país?**

Bueno, realmente este tema es un poco complicado, pero tratare de responder. Últimamente las bandas cubanas hemos tenido un poco mas de apoyo por parte del gobierno, cosa que hace algunos años no sucedía, ahora hay muchos mas conciertos y hay nuevas bandas, pero creo que aun falta mas apoyo.

**¿Cuál es el punto de vista que tiene el gobierno acerca de todo lo que es el rock y el metal?**

Cuba históricamente ha sido un país de son, salsa y toda esa corriente de música cubana y pese algunas personas creo que el rock esta formando parte de nuestra cultura, a los conciertos asisten muchas personas, aunque creo que falta mucha promoción como ya te dije, pero hay que darle tiempo al tiempo.

**El hecho de ser un país bloqueado por EE.UU. ¿Cómo influye en la producción y distribución del material que ustedes y otras bandas generan?**

Pienso que directamente EE.UU. no tiene nada que ver con la ideología de los mas poderosos en este país, EEUU nos tiene bloqueados, es cierto que nos hacen falta instrumentos y equipos, entre otras cosas, pero creo que el mayor problema consiste en las casas discográficas cubanas que han pasado toda su vida comiendo mierda con la música cubana y no nos hicieron caso, ahora que muchas bandas nuestras han firmado con compañías extranjeras, creo que las firmas cubanas se han dado cuenta que somos importantes.

**Sabemos que el metal extremo subterráneo esta presente en su país. ¿Qué bandas hay, fanzines, conciertos...?**

Si, bandas son muchas, aquí se hace muy buen metal, tenemos ejemplos como COMBAT NOISE, CONGREGATION, que son mis amigos y son súper brutales y extremas, son muchas las buenas bandas, creo que no podría mencionarte todas, zine hay bastantes y nos dan mucho apoyo, por ejemplo el Turbulencia de mi buen amigo Omar Vega.

**En su país organizan conferencias sobre el metal y el rock. ¿Cuál es su fin? ¿Ustedes participan de estas reuniones?**

En Cuba se han realizado algunas conferencias sobre el rock, desgraciadamente la mayoría en la Habana, hemos participado en muy pocas, su fin es hablar, debatir los puntos débiles y los logros alcanzados, entre otras cosas.

**MEPHISTO no tiene mucha trayectoria, pero ya sacaron varios demos. ¿Están trabajando duro?**

MEPHISTO es una banda de pocos años, pero en este tiempo hemos alcanzado un lugar muy privilegiado dentro del movimiento rockero cubano, tenemos tres demos grabados y acabamos de grabar nuestro primer CD titulado CARPATIAN TALES, que aun no lo hemos firmado con ningún sello, pues tenemos algunas propuestas pero aun no nos hemos decidido.

**¿De que tema en especial tratan las líricas de la banda?**

Siempre hemos sido una banda muy conceptual, pero me parece que nuestro ultimo trabajo esta mas

maduro que los anteriores, nuestras letras hablan sobre vampirismo, tentaciones y todo ese mundo frío y pálido de los confines nórdicos.

**CARPATIAN TALES, su último trabajo. ¿Les satisface todas sus expectativas en cuanto a sonido?**

CARPATIAN TALES, es un buen disco, nosotros quedamos bastante satisfechos con el. Solo faltaron uno o dos detallitos técnicos pero creo que quedo muy bien.

**Líricamente ¿Cómo se desenvuelve este trabajo?**

Los temas, es decir, las letras las hace en la mayoría Alex, yo solo he escrito un par de ellas. Prefiero concentrarme mas en el trabajo musical, además Alex es genial escribiendo.

**Tengo entendido buscan un sello para que distribuya su trabajo. ¿Ya lo encontraron?**

Si, aun estamos esperando por el sello justo para sacar el CD, no queremos apresurarnos y cometer errores, tenemos pensado un sello alemán, hay otro noruego que nos interesa, también uno americano, pero aun no hemos decidido.

**El cristianismo reduce al hombre a su mínima expresión. ¿Están de acuerdo con esta frase? ¿Por qué?**

Claro que si, estoy de acuerdo, el cristianismo es un mecanismo muy bien creado hace mucho tiempo para esclavizar al hombre y convertirlo en un mierda. Cuando un hombre se rige por esas reglas entupidas se degrada, no es nada, yo odio a esos hipócritas y falsos desgraciados por cerdos y mentirosos, ¡Mueran todos!

**Futuros planes de la banda.**

Nuestra agenda esta tan cargada que no creo que pueda decírtelos todos, planes hay muchos, pensamos hacer un video clip muy pronto, varios conciertos en el país y mucho mas que me reservo por ahora.

**Ultimo comentario y su despedida.**

Bueno Walter, te doy las gracias por tu interés y apoyo, espero que sigas apoyando nuestra escena, a los metaleros que escuchen nuestro disco y esperemos que les guste porque para ustedes lo hemos hecho.

**Osney Cardoso Riaño**

**P. O. Box 152**

**Holguín, 80100**

**Cuba.**

\*\*\*\*\*

## NICOLAS ARNAUD

*Vaya este chico belga no debe tener tiempo para nada mas que no sea la escena underground. ¿Por qué? Pues es el baterista en las bandas OBSIDIAN y ICY WINDS, hace su propio proyecto SHADEWORKS, edita mensualmente el BEYOND zine y realiza los MEPHISTO COMPILATION. Conozcamos un poco más sobre todo esto.*

**Hola Arnaud. ¿Qué tienes en la mente en estos momentos?**

Pienso que he trabajado como un loco este mes y ahora quisiera tomar algunos días de descanso.

**Dime algo acerca del BEYOND zine y tus compilaciones.**

Acabo de terminar la elaboración del número 22 del BEYOND el cual contiene entrevistas con Lunatic Gods y Deiseal, 35 reseñas informativas y algunas páginas nuevas. Cada ejemplar de esta revista o fanzine, llámalo como quieras, tiene 20 paginas impresa a lo todo largo, escritas en ingles, con portada a todo color, cubriendo toda la escena metalero internacional. Mantener la frecuencia mensual es un verdadero reto porque siempre nos falta tiempo y dinero pero con la ayuda de Fae en las traducciones al ingles todo parece un poco mas fácil. Fae es nuestra vocalista en ICY WINDS. De la compilación te digo que acabo de sacar el volumen número 8 en un CD-R, cada copia cuesta \$ 5.00 pero para los distribuidores tengo precios súper especiales. Cualquier interesado póngase en contacto. Normalmente hacemos cuatro compilaciones al año, las cuales, igual que el BEYOND mensual, son una forma de mantenernos actualizados de las bandas que introducimos a los fans del underground.

**¿Cuáles de las bandas que has firmado te gusta más?**

Las bandas que son presentadas en la compilación representan solo el 10% de todo lo que recibo mensualmente, lo que significa que solo, las mejores tienen la gran oportunidad, y me parece lógico que escoja las que mas me gustan. Pero si, algunas bandas son buenas y otras mejores. Mi favorita en la última compilación es DEMIMONDE, una banda checa de un metal extremo muy experimental y técnico. Algo como un mix de ARCTURUS y FORGOTTEN SILENCE y otra música loca, sus ejecuciones duran más de 8 minutos y créanme que parten culos.

### **Bueno, ¿Cómo describirías la escena local en cuanto a actitudes, bandas y fanzines?**

Da pena, es como un desierto aquí. La gente no se involucra en las actividades underground. Algunos han comenzado a hacer zines y se han parado después de dos números. Otros quieren establecer un sello, un lugar para conciertos, una banda pero al final nada es serio. Actualmente nuestra escena esta centrada en bandas extranjeras. De las actitudes ni siquiera quiero hablar de eso, es muy triste. Espero que al final con mis bandas **Obsidian**, **Icy Winds** y **Shadeworks** lleguen aires nuevos a la escena de Bélgica.

### **¿Qué sabes de la escena cubana y cuales bandas has escuchado?**

Recuerdo haber escuchado una banda de tu país que me envió un tape promocional con entrega contra dinero, cosa que nunca ordene. Imagínate me costo \$ 10.00 y el tape no era un milagro. Espero que las bandas cubanas no sean rip-offs como estos tipos. Tal vez tú puedas decirme quienes son las buenas y las malas.

### **¿Te gustan los estilos death y black? ¿Qué crees de las ondas satánicas?**

He estado escuchando muchas bandas death y black metal por más de 10 años, así que te podrás imaginar que soy muy difícil de complacer ahora. Pero aun aprecio bandas como Dimmu Borgir, Emperor y algunas otras. Por supuesto también escucho otros estilos del metal, incluyendo mucho melódico, atmosférico, etc. De las bandas satánicas creo que hay muchas bandas jóvenes proclamando ser satánicas pero solo pocas son coherentes con sus pensamientos. Personalmente no me preocupa la ideología de las bandas, siempre y cuando su música sea buena.

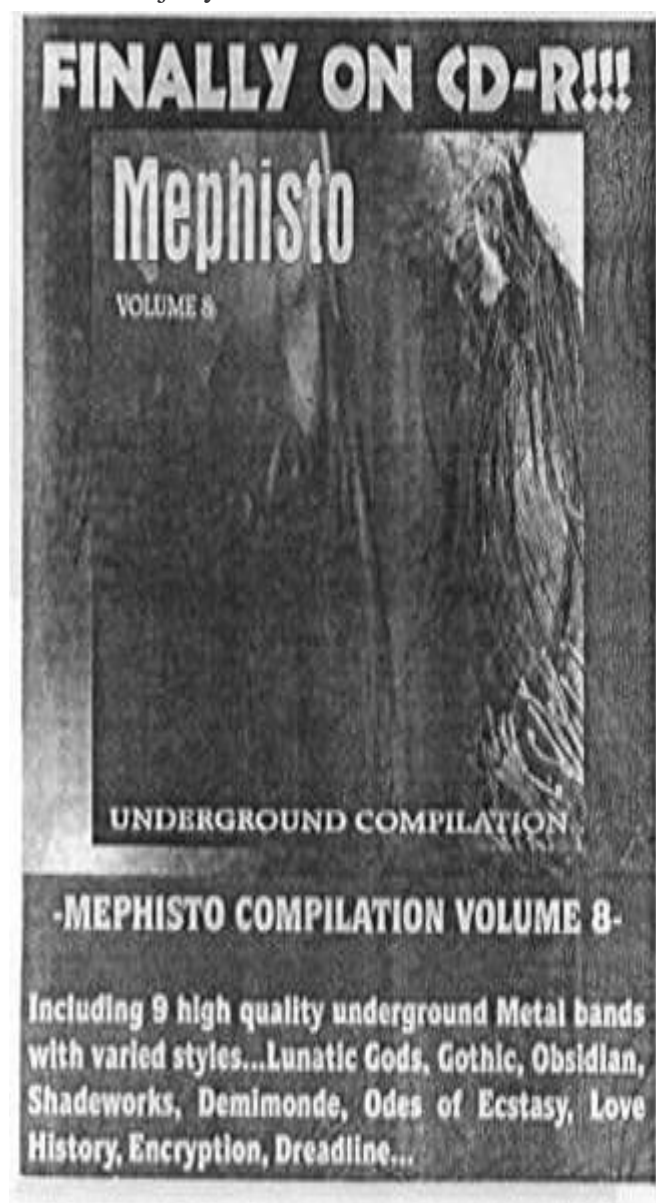
### **¿Planes futuros para el zine y Mephisto Compilation?**

Tratare de mantener el Beyond como apoyo hasta que pueda, pero con la llegada de los webzine en Internet no se ni que pensar, tal vez nos convirtamos en un webzine, tal vez no, la interrogante se mantiene. De las compilaciones no tengo ninguna idea de lo que puede ocurrir en el futuro, seguiremos haciéndola y a la gente parece gustarle.

### **Tus últimas palabras.**

Estoy tocando la batería en diferentes bandas, afortunadamente la gente de Cuba y otros países las descubrirán algún día. **Obsidian** tiene su primer CD llamado **Breaking Rates 5,5**, el cual incluye 8 canciones de metal melódico con un toque progresivo. Envíen \$ 12.00 por cada copia a mi

dirección. También toco en **Icy Winds** haciendo un metal moderno con teclados y voz femenina, estamos preparando el primer álbum conceptual, **World of Dust**. Esperemos que salga para el 2002. También tengo mi proyecto yo solo, **Shadeworks**, con el cual acabo de grabar el segundo demo **Sooty Limbs** el cual esta disponible enviando \$ 5.00, es de un metal atmosférico. Gracias a ti Omar por esta oportunidad de aparecer en el Turbulencia zine. Te deseo lo mejor y saludos a Cuba.



**Nicolas Arnaud**  
**22 Rue Reniers,**  
**1090 Jette**  
**Belgium**

[anicolas777@lycos.com](mailto:anicolas777@lycos.com)

# ANTON

*ANTON nace de las cenizas del grupo Hellish a finales del año 1994. Es una banda que ha realizado más de 200 conciertos en todo México. Dos giras junto a Transmetal, la banda más grande del metal mexicano, además a alternado junto a Marina, Disgorge, Luzbel, Inquisidor, Leprosy, Anarchus, Pyphomgertum, Espécimen, Disfigurement y cientos de bandas mas. Con bandas internacionales han tocado junto a Ángeles del Infierno (España), Mantra (Costa Rica), y de los USA con Master, Phobia, Réquiem, Prophecy y otras. En 1994 Antón fue designada como la banda revelación a nivel nacional por la revista Banda Roquera, y la mejor banda en 1998 en su estado. La banda esta formada actualmente por Leo (voz), Gabriel (bajo), Alfonso (guitarra) y David (drums). Precisamente es David quien nos responde esta entrevista.*



## **Cuéntame sobre las grabaciones.**

Contamos con dos grabaciones, Creando el Dolor de 1996 y En el Umbral del Caos de 1998. Ambos trabajos son algo antiguos pero conservan una especie de puro y absoluto metal, por lo que los consideramos buenas cartas de presentación.

## **En cuanto a estilo e influencias ¿Qué me dices?**

La música esta orientada hacia un metal pesado con mucho punch. La voz es brutal en el mas puro estilo death metal. Las influencias son variadas pero puedo mencionar a Slayer, Death, Sodom, Morbid Angel, Mercyful Fate...

## **¿Qué temáticas abordan en sus temas?**

Las letras son inspiradas en corrientes ideológicas diversas y versan sobre esoterismo, ciencia y sobre toda la realidad brutal que azota a nuestro mundo hoy en día. Antón se tomo por Antón Lavey, por alguna identificación con algunas ideas plasmadas en la Biblia Satánica. Quiero aclarar que nosotros no somos satanistas, solo creemos en el libre albedrío y la fuerza interior del hombre.

## **¿Cómo andan de conciertos?**

Hemos realizado más de 200 conciertos en nuestro país. Por supuesto que nos gustaría visitar Cuba,

desde hace años tenemos correspondencia con amigos allá.

## **Aparte de Antón. ¿Te encuentras involucrado en algún otro proyecto?**

Además de Antón toco en la banda norteamericana Réquiem y edito el fanzine Metal Command. El numero 4 saldrá muy pronto.

## **Planes para la banda.**

En este 2001 la cinta En el Umbral del Caos se reeditara con otra portada y nuevo diseño, solo para coleccionistas. En diciembre la banda grabara su nuevo material en la vena del metal más pesado e intenso que existe. Antón seguirá haciendo metal y tocando portadas partes.

## **Tus últimas palabras.**

Gracias a todos los que han escrito y que apoyan el metal. Esperamos que Antón toque pronto en Cuba.

**David Fernández Ledezma**

**P. O. Box 346**

**Tampico, Tamaulipas.**

**México. C. P. 89000**

[metalcommandfanzine@hotmail.com](mailto:metalcommandfanzine@hotmail.com)

\*\*\*\*\*

## **Surgical Dissection**

*Martin Majer, guitarrista de esta excelente banda eslovaca, respondió al llamado del zine. El con mucho gusto nos cuenta un poco sobre su banda.*

**Cuéntanos como nació la banda.**



Surgical Dissection ex – Dissection, se formo en 1994. Sus miembros fueron Robo Kmet (vocal), Jano Cief (guitarra), Martin Majer (guitarra), Jano Jambrich (bass), Michal Mlonar (drums). Desde el principio el estilo de la banda fue el típico death metal con influencias grindcore. En el verano del 96 Robo Kmet (vocal) deja la banda y un mes después lo hace Jano Cief (guitarra). Ambos hicieron su propio proyecto. Durante los tres meses siguientes la banda no tuvo vocalista. Después se unió a la banda Merk Barto ex – **Anorexia** (rip). Junto al nuevo cantante la banda finalmente grabo el primer demo tape oficial **Dehumanized**. El cual consistió de intro y seis canciones con una longitud de 20 minutos en un estilo descrito por la banda como Grinding Brutal Core. 250 copias fueron editadas y distribuidas en la Rep. Checa y Slovakia. El demo fue un éxito y la banda tuvo varios conciertos en Slovakia con el nuevo- viejo guitarrista Jano Cief, quien retorno en septiembre del 97. En los años siguientes, junto a los conciertos, la banda trabajo en su nuevo material, el cual fue grabado en marzo. El CD debut fue llamado **The Inborn Malignance** y fue editado por el sello eslovaco Erebos Prods. En mayo del 2000 Merk Barto deja la banda porque tuvimos algunos problemas con el. El nuevo cantante Iván Mraz se une a finales de mayo del 2000.

#### ¿Entonces cual es la alineación actual?

Iván Mraz (vocal), Martin Majer (guitarra), Jano Cief (guitarra), Jano Jambrich (bass), Michal Mlonar (drums).

#### En cuanto a letras e influencias dinos algo.

Estamos mayormente influenciados por bandas americanas como **Suffocation**, **Pyrexia**, **Dying Fetus**, **Brutal Truth** o canadienses como **Cryptopsy**, **Kataklysm**. Pero pienso que el sonido asesino solo es posible de crear en América. Aquí tenemos buenos estudios, pero nunca he escuchado una banda con el clásico sonido brutal americano. En las letras tratamos de visualizar la cara negativa de la población.

#### ¿Cómo les ha ido con este CD?

Tuvimos que esperar por la producción de este CD casi medio año, pero finalmente salio a finales de 1999 en formato CD y MCD con Erebos Prods. Las camisetas salieron ese año y después de la producción comenzamos la promoción. Erebos mando 150 promos a las más famosa revistas underground y emisoras de radio de casi todo el mundo y tocamos en la Rep. Checa y Slovakia. Hubo una buena respuesta a este álbum. Fue una sorpresa para nosotros.

#### Háblame un poco acerca de este álbum.

El CD **The Inborn Malignance** incluye 8 temas de un rápido death grind. El sonido pudo ser mejor pero algunos detalles están bien. Baro de **Pathology Stench** nos ayudo con la producción y canto parte de la séptima canción **Weed Out The Parasities** con Marex ex **Surgical Dissection**. También hicieron los gritos del intro juntos. La portada fue diseñada por nuestro bajista pero la modificamos con la computadora para lograr un mayor desastre. Como ya dije las letras son acerca de la cara negativa del ser humano, la corrupción, droga, tiranía, etc...

#### ¿Conocen algo de la escena cubana?

No conocía nada de bandas cubanas. Cuba es un país muy exótico así que nunca escuche nada del underground cubano. Últimamente he recibido un par de cartas de Cuba y me han sorprendido mucho. Eran de gente de fanzines y radios. Me alegra que el underground este bien en tu país.

#### ¿Cómo ves la escena en Europa?

A mi me gusta el grind core y pienso que hay muy buenas bandas en Europa como **Last Day of Humanity**, **Squash Bowels**, **Cerebral Turbulency**, etc.... también por supuesto hay muchas mierdas pero casi todo lo reciente es bueno.

#### ¿Cómo andan en cuanto a conciertos?

La situación en cuanto a concierto no esta muy bien por acá. Nunca tenemos ningún tour, solo los conciertos de clubes, 2 o 3 veces al mes. Es inútil hacer un tour por Slovakia porque no están las condiciones para eso.

#### Planes futuros para la banda.

Por el momento estamos trabajando en el nuevo material, ya tenemos 6 nuevas canciones. En un



estilo similar al **The Inborn Malignance**, tal vez un poco mas extremo y rápido. Nos gustaría grabar este año, tal vez en verano. Aun no sabemos donde lo sacaremos, puede ser Erebos si ellos están interesados, pero puede ser cualquier otra firma. Definitivamente queremos sacar este álbum este año.

#### **Tus últimas palabras.**

Gracias por la entrevista y el apoyo a **Surgical Dissection**. Un saludo a todos los maniáticos al death grind en Cuba y México.

**Martin Majer**  
**Moskovka 48**  
**97401, BanskaBystrica**  
**Slovakia**

[surgicaldissection@hotmail.com](mailto:surgicaldissection@hotmail.com)

#### **WOUNDED HEART DISTRIBUTION**

**c/o Luís Roberto Romero**  
**APDO. POSTAL – 259**  
**C.P. 35001**

**GOMEZ PALACIO, DGO., MEXICO.**



## **BLINDER**

***BLINDER surge a finales de 1998 a partir de la desintegración de MEDIUM, una banda de death metal que llevaba varios años en escena. La nueva propuesta esta dotada de más complejidad e innovación musical, que a pesar de la utilización de un drums machina, se mantiene en los límites del metal contemporáneo. Eric, vocalista de la banda, accedió a contestarnos todas nuestras preguntas. Vayamos allá.***

**¿Cómo marcha todo en la banda?**

Todo bien dentro de lo que cabe, firmes y seguro.

**Bien, me han llegados noticias de cambios en el line up. ¿Quién entra o sale? ¿Quiénes conforman la banda actualmente?**

Debido a que nuestro guitarrista Michel se marcha a vivir a tierras del enemigo, no hemos perdido la oportunidad de buscar sustituto. Este es Gerardo Rios ex **Firmament**, quien se ha adaptado muy bien a la banda y tiene el repertorio dominado, por otro lado nos mantenemos Vaniet y yo.

**La antigua banda MEDIUM había firmado contrato con el sello mexicano American Line Productions para la edición de un CD. ¿Qué ha pasado, porque la demora? ¿Qué impide la búsqueda de otra compañía?**

Realmente desconocemos el porque de la demora de la **American Line**, hace varios años que tienen todo el material y no lo han editado. La razón por la que no buscamos otra (s) compañía (s) es que hicimos un trato donde la **American Line** pago todos los gastos de estudio y producción, por lo tanto son dueños de gran parte del material, solo nos queda esperar y tener confianza.

**Regresando a BLINDER, su sonido es algo difícil de encasillar. Encontramos death, trash, power...**

**¿Cómo encasillarías el sonido actual?**

Evidentemente, el objetivo de la banda no es encasillarnos en un genero en especifico para de esta forma dar cabida a influencias que pueden adaptarse a nuestra música, por supuesto sin salirnos de las vertientes que practicamos, que podemos llamarlas metal extremo o algo así.

**¿Transmiten algún mensaje en especial?**

De hecho, pensamos mucho el contenido de las letras. Queremos que el mensaje lleve a reflexionar a muchos y alentar a otros a buscar soluciones a sus problemas internos sin caer en métodos violentos o creencias espirituales, creemos que el hombre tiene poder en si mismo para lograr sus propósitos.

**Ustedes realizan un boletín dedicado por completo a la escena cubana. ¿Cuál es el objetivo de este boletín? ¿Continúan haciéndolo?**

El objetivo no es otro que servir de apoyo a la escena nacional, lograr expandirlo por toda la isla y que todos conozcan como se desarrolla el underground en cuanto a bandas, conciertos, programas radiales, etc.... No hay espacio para chismes ni problemas personales, y seguro continuaremos haciéndolo, debido a algunos problemas hemos hecho una pausa, pero ya arrancamos nuevamente y pronto saldrá la nueva edición.

**Algunos de ustedes llevan muchos años en la escena. ¿Qué crees de la evolución que ha tenido la escena cubana? ¿Qué es lo positivo o negativo que aprecian de la escena actual?**

Me complace muchísimo que existan bandas de diferentes estilos y que lo hagan de una forma totalmente profesional y con un nivel increíble, lo cual ha motivado que se realicen eventos con calidad en todo el país y que se nos de un poco de apoyo por parte de las instituciones estatales. Nada ni nadie pueden detener nuestro movimiento, creo que esto, unido a la posibilidad de pertenecer al Centro de la Música o a empresas poderosas como la Beny More, o sacar las producciones mediante la **EGREM** son elementos evidentemente positivos que se han logrado a base de sacrificio y esfuerzo. Para mantener esto debemos combatir las actitudes infantiles, la envidia, el egoísmo, los celos profesionales, lograr una total unión entre las bandas, evitar falsos rumores y el egocentrismo, hacer parte de los eventos a bandas nuevas de todo el país y no mayoritariamente capitalinas, entre otras cosas.

**Bien. Su demo Transhumanos ¿se sigue distribuyendo? ¿Lo han movido a alguna compañía para posible contrato?**

Seguimos dándole promoción y han surgido intereses, pero nada en concreto hasta ahora. Tenemos dos temas en el CD compilatorio **Cuba Underground** del sello mexicano Opción Sonica, junto a **Extraño Corazón, K. K. Agonizar...**

**¿Para cuando una nueva grabación de BLINDER?**

Dentro de un mes o dos grabaremos el nuevo demo, ya estamos preparados para la ocasión, pensamos lograr un mejor sonido y producción pues el estudio posee mejores condiciones y tendremos más tiempo. Ya veremos.

**Bueno, esto es todo ¿Desean añadir algo mas?**

Gracias por tu apoyo, éxito con tus proyectos. A tus lectores que no dejen de escribirnos, respuesta segura. Apoyen la escena nacional.

**Jorge Doménech García**  
Apdo. Postal 25  
Santa Clara, 50100  
Villa Clara. Cuba.

**NOTA: OPCION CERO, es el nuevo demo de Blinder, con un total de cuatro temas.**

### **FESTIVAL NACIONAL DE ROCK METAL HG, HOLGUIN 2001**

Del 13 al 16 de septiembre se celebró en la ciudad de Holguín la III edición del Festival Nacional de Rock Metal Hg., Holguín 2001. Estuvieron presentes bandas de todo el país como Tendencia, Pesadilla, Porno para Ricardo, Sándalo, S. O. S., Agonizar, Puertas Negras, Scape, Olimpo, Mephisto, Undersight, Jeffrey Dahmer, Cogregation... Aquí estuvieron representados varios estilos del metal, desde punk, heavy, thrash, hasta lo más radical como el black y el brutal death. Auspiciado por la AHS, como siempre, podemos decir que supero los festivales anteriores, en mi opinión por la inclusión de bandas que nunca habíamos disfrutado en nuestra ciudad, tales como Porno para Ricardo, cuya escena y malas palabras nos regocijaron (hasta les costo una multa??), Puertas Negras, que vinieron desde Matanzas por vez primera. También causo sorpresa el nuevo estilo de S .O. S., un heavy mezcla de los legendarios Iron Maiden, Stratovarius, Conception y de Judas Priest, no tan aclamados dado a la preferencia de los géneros extremos por el público oriental. Caso análogo el de los habaneros Scape, quienes incursionan en un new metal hardcore a la onda Rage Against The Machina. Pero también quedaron detalles y ciertos problemas que esperamos se solucionen algundía. Como ejemplo cito que para esta edición del festival estaba programada la banda norteamericana Réquiem, quienes realizaron su viaje hasta Ciudad de la Habana, pero que por algunos motivos y desorganización no pudieron viajar hasta nuestra provincia y regresaron a México. En las páginas de esta publicación podrás encontrar comentarios al respecto de dos de los integrantes de esta banda extranjera.

## **COMBAT NOISE**

*Después de tanto tiempo al fin logro una entrevista con esta banda de death metal formada en agosto de 1996. Con dos demos a, saber **Marching of terror** y **For Military Supremacy**, ambos reeditados en el 2000 como un CD titulado **Ander Military Terror**, se espera la salida de su nueva grabación **Blessed by Chemical Warfare**. Su actual alineación la integran **Jorge Luís Colo** (bajo), **El Chino** (guitarra), **Alejandro** (drums) y **Juan Carlos** (vocal) quien responde a nuestras preguntas.*



**¿Podrías decirnos como se siente la banda al estar nuevamente en la escena?**

Bueno, nosotros estuvimos parados todo 1999 porque, como tu sabes, El Chino cayo preso y Marín nuestro segundo guitarrista, dejo de compartir nuestros gustos musicales, se pelo y se largo a otra banda. En diciembre de ese año El Chino salio a la calle definitivamente y en marzo del 2000 reanudamos nuestra actividad aquí en la capital. En agosto dimos un concierto en Varadero con los Puertas Negras y en septiembre llegamos al festival de Holguín, donde nos encontramos con una increíble respuesta del publico, y esto lo digo porque esa la primera vez que tocábamos tan lejos de casa. Para nosotros las sensaciones mas fuerte que pueda sentir un grupo son sobre el escenario. Ahí es donde liberamos toda la fuerza, la energía y el odio que sentimos por todo lo que nos es hostil alrededor nuestro. Es una demostración real de casi toda la violencia que llevamos dentro y que por suerte no daña a nadie físicamente. El regreso al escenario es un momento supremo, más cuando el público te responde de la misma forma y se identifica con la banda.

**¿Qué hay de la inclusión de un segundo guitarrista? ¿Opino que seria lo único que necesita la banda?**

Con una segunda guitarra se podría enriquecer mucho nuestra música, pero es difícil encontrar a alguien que tenga nuestro mismo concepto musical, que tenga nuestra misma actitud sobre y bajo el escenario y que además tenga su equipo completo (guitarra, amplificador, bafle, pedal...) Ya aparecerá alguno.

**Según noticias *Blessed by Chemical Warfare* sera su tercer demo ¿Para cuando crees que saldrá? ¿Siguen teniendo las letras la misma onda antimilitarista?**

Las letras siguen tocando el tema bélico. Ya tenemos las 5 canciones nuevas que pretendemos grabar; *Waiting the holocaust*, *Industrial hate*, *Warhead*, *Politician (Motherfucker)* y *Battlefield World*, así como el intro y el outro. Solo nos queda terminar de reunir el dinero. Pensamos grabar en los estudios de Música Electroacústica aquí en la capital, donde ya han grabado **Tendencia**, **Zeus**, etc... Confiamos en que *Blessed by Chemical Warfare* este listo muy pronto.

**Soldiers Must Like to Hill**, sera su primer video clip, de hecho sabes que nunca podrá circular por la TV nacional. Ahora dime ¿Qué crees de algunos programas de radio, TV y hasta de algunas personalidades que se catalogan a si mismo como concedores del rock y en sus medios pocas veces o casi nunca se ven bandas de verdadero metal?

El mundillo del rock a nivel estatal esta lleno de oportunistas y farsantes que ni siquiera conocen lo fuerte que es el movimiento underground nacional, que es donde están las verdaderas caras del metal en Cuba. La mayoría se quedaron en la música de los 70 y están tan acomodados en ella que no les interesa para nada actualizarse. ¡Imagínate que hay algunos de esos sesudos que pretenden hacernos creer que el rock que se hace en Cuba es música cubana! Tratan de ignorarnos porque nos tienen miedo, pero la censura no podrá ser eterna. ¡Larga vida a los promotores, distribuidores, fanzines y organizadores de conciertos del underground nacional!

**¿Cuáles bandas cubanas consideras como las de mejor futuro? Aparte de Combat Noise, ja, ja, ja,**

Pienso que bandas con futuro hay muchas, de ellas mis preferidas son **Mephisto** y **Blinder**. Pero creo que no podría dejar de mencionar a los **Undersight**, que finalmente han dejado de sonar a Pantera para adquirir una onda mucho más poderosa y personal. ¡Esos teclados industriales están que cortan!

## ¿Algo que quieras añadir, quizás un mensaje para los Combat Commands?

Un fortísimo abrazo a todos los Combat Commands de la Isla, especialmente a los de Ciego de Ávila, Camaguey y Santiago de Cuba. ¡Radical o Muerte! ¡Venceremos!

**Juan Carlos Torrente**  
**Máximo Gómez # 180**  
**Entre Ambrón y La Piedra**  
**Regla, CP. 11200**  
**Ciudad Habana. Cuba.**

## BEAUTY OF DESOLATION

El grupo fue creado a fines de 1996 por la cantante Rehcnalb, Yama al bajo, Domestos en la batería y Jerome (ex Time Bomb on Legs) en la guitarra. En 1998 Domestos abandona la agrupación y su puesto no es ocupado, por lo cual Yama se ocupa desde entonces del bajo y la batería secuenciada. La banda se afana en un original estilo catalogado como apocalyptic black metal, sirviendo como apoyo al conceptual estilo black. En el mismo 1998 se les une un segundo guitarrista llamado Necros para reforzar la alineación. Un año después Jerome se larga y su puesto es asumido por Jergal, por lo que BEAUTY OF DESOLATION queda más fortificado y con un eficiente repertorio, el cual han llevado a escena en compañía de bandas como Loudblast, Enthroned, Marduk, Angel Corpse, Execution, Oversoul, Voracious Gangrene y Dark Poetry. En el tiempo transcurrido del 99 a enero del 2000 graban su primer CD de manera independiente y en su propia sala de ensayo. Tres meses después sale al mercado finalmente el álbum World Agony, con una duración de 66 minutos y 10 temas. También recientemente salió otro de sus temas en la compilación Death Corporation Vol. 5, que incluye un total de 23 bandas, entre ellas Atavism (Grecia), División Alpha (Francia), Nathaniel (Polonia), Gurkkas (Francia), entre otras. Para cualquier solicitud a la banda, escribir al siguiente contacto.

**BEAUTY OF DESOLATION**  
**7 Square Plantadis**  
**87280 Limoges**  
**France.**

## CONGREGATION

*Esta banda, a pesar de su corta trayectoria ya es aclamada por muchos seguidores del underground nacional. Su bajista y director Armando Llumbet nos responde.*

### ¿Desde cuando esta la banda en escena y de donde provienen sus integrantes?

Congregation arranca en enero del 2000 sobre la base de una banda nombrada Trance, de la cual surgimos el baterista Ariel Bustamante, Agustín de la Oz como guitarra líder y quien te habla al bajo, unido junto a Lázaro Castro y Fabio Loreda en la voz y la otra guitarra respectivamente, aparecidos de las filas de Lost Creation. Se marcharon para andar otros caminos Fabio y más tarde Agustín, los cuales ya en diciembre eran sustituidos por el líder William Martínez y Víctor Feliu en la rítmica, dos ex Amnesia, completando el actual formato.

### ¿Cuál fue el origen de formar una banda de brutal death como Congregation?

Bueno, realmente no teníamos nada premeditado, sino consolidamos ideas que teníamos por separados como proyectos, solo que no existía la química necesaria para ejecutar nuestros pensamientos, los cuales fueron concretados al juntarnos y darnos cuenta de que anhelábamos algo como Congregation.

### En cuanto a grabaciones, hay bandas noveles que en poco tiempo logran un demo, este no es su caso. ¿Para cuando el primer demo de ustedes?

Si... lo que necesitamos es ese preciado demo, que sería muy solidificante para nosotros ya que el desarrollo no es solo a base de conciertos, también es vital la promoción y de ello conlleva una buena grabación. No queremos especular al respecto ni dar fechas acerca de la salida del demo, pero si estamos luchando para hacerlo, si no ha sido antes, es desgraciadamente problemas económicos.

### ¿Qué pueden decir acerca de las temáticas de sus canciones?

Los textos no se enmarcan en un solo tema. Tratamos de vincularnos con distintas situaciones del mundo actual, principalmente de origen social. Enfatizamos variables puntos de vistas del dominio que tiene el poder sobre los pobres de la tierra, a los que castiga el hambre, uno que otro tema marca cualquier tipo de emoción humana, ya sea agresiva, sufrida o esquizofrenia. Aunque seamos una banda de death no invocamos a ningún ser, simplemente amoldamos el mensaje a nuestro sonido.

**¿Qué te parece la reciente evolución de la escena cubana, con un programa de radio a nivel nacional dedicado a esto, la gran cantidad de festivales que se realizan al año? Aun falta mucho para que algunos sellos abrieran sus puertas a bandas death. Coméntame sobre todo esto.**

En los últimos tiempos la escena del rock cubana ha evolucionado considerablemente, hay muchos que desinteresadamente ponen su corazón en función del rock. Como ejemplo tenemos los festivales, organizado año por año donde quiera, haciendo lo imposible por lograr el éxito a pesar de las escaseces. Por otra parte la idea de un programa radial a nivel nacional para la promoción ha sido genial, ya que es un espacio seguro donde con una grabación aceptable existen posibilidades para cualquier banda. Lamentablemente, esto no sucede en todos los lugares donde uno llega y como has dicho, las puertas están cerradas y algunas permanecerán así porque hacemos death. ¿Motivo? Sería un profeta si te lo dijera, sin embargo existe a lo largo del país agrupaciones con muy buenos músicos, aficionados o no, que demuestran talento y concepto musical suficiente como para competir en escenarios internacionales con cualquier banda de puntería, y sin perder nuestras raíces obtendrían éxitos. Si, porque véase como se vea, aunque se use otro idioma para expresarnos que no sea el nuestro ni hagamos son seguiremos siendo lo que hasta ahora cubanos. Solo sabemos los que incursionamos sobre esta línea, que es la expresión sincera de nuestros sentimientos y queremos transmitir a quienes son capaces de apreciar nuestro trabajo, y de hecho, es un gran numero de rockers de la escena underground nacional y foránea, y en nombre de los que amamos el death metal puedo asegurar que no permitiremos que se nos cuestione y mucho menos seremos flexibles cuando se ponga en juego el medio de expresión con el cual nos identificamos.

**¿Cómo ven el futuro de su banda?**

Pienso que necesitaremos mucha suerte acompañándonos para lograr cosas que por ahora son solamente sueños, aunque creo tenemos un buen saldo a favor a pesar de las dificultades, y es que hay un infinito deseo de hacer música y además, con nuestra breve existencia nos hemos ganado preferencias en el publico underground y nos sentimos estimulados por los que nos apoyan.

**¿Algo mas que deseen agregar?**

Quisiéramos darte infinitas gracias por haber pensado en Congregation para tu trabajo en

Turbulencia. Creemos en ti como en todos los que de cualquier forma hacen historia para el rock cubano.

**Armando Llumbet Rivero**

**Peña Pobre # 117 bajo.**

**Entre Habana y Ave, de las Misiones.**

**Habana Vieja. CP. 10100**

**C. Habana. Cuba.**

\*\*\*\*\*

## **PATHOLOGY STENCH**

*La escena Slovaca ha ido creciendo y aportando muy buenas bandas de death metal. Pathology Stench en una década ya casi de formados, se han presentado en muchos escenarios de Europa. Países como Austria, Alemania, Polonia, Republica Checa, entre otros. También han estado presentes en algunos Open Air Festivals celebrados en Slovakia y Republica Checa. Su vocalista Baro accedió a responder la siguiente entrevista.*

**Háblanos acerca de la historia de la banda.**

La banda se formo en 1992. Yo inicie la banda con el bajista Kuko quien abandono su banda Satyr. Los otros miembros se encontraron rápidamente. El guitarrista Vlado R., otro loco guitarrista fue Edo y en la batería resulto ser un genio Eric. Así tocamos algún tiempo. En julio del 93 Vlado R abandona la banda justo antes de comenzar a grabar nuestro primer demo. Tuvimos que pedir ayuda al hermano de Edo, Lubo y grabamos el demo **Practical Brutality**. En 1995 comenzaron los problemas con el baterista, sus intereses eran los autómatas y ya no le importaba la banda. El causo muchos problemas y tuvo que irse. Después conocimos a la banda **Unconcern** con un gran baterista Vlado S, que en esa epoca solo tenia 16 años y comenzamos con el. Otro momento difícil llego en 1996 cuando Edo se mudo para la Republica Checa con su novia y nos quedamos solo 4; Baro (vocal), Kuko (bajo), Lubo (guitarra) y Vlado (Drums). Con esta formación

grabamos dos álbumes **Gluttony** y **Accion Mutante** y seguimos tocando hasta hoy en día.

### ¿Cómo comparar su primer disco **Gluttony** con su nuevo álbum?

Esta pregunta me la hacen muy frecuentemente. La diferencia entre **Gluttony** y **Accion Mutante** es que este último es más rápido, mas agresivo y técnicamente mas avanzado. Hemos avanzado en todos los aspectos y seguiremos mejorando.

### ¿Cuál es la temática de las letras?

Las letras son acerca de todo lo que rodea nuestra existencia, de la inocencia de un mundo bueno, de la ceguera de las religiones que usan a la gente, de la lucha por el dinero y del control del mundo por un grupo de gente que nos explota. Últimamente también acerca de la tecnología genética, la clonación y la adicción a la computación. Todas esas cosas son manipuladas con nuestra vida diaria. La buena música completada con una buena letra puede

ayudar a orientarnos en este jodido mundo, a comprender la esencia del ser. No, le corresponde a mí decir que mis

temas son más originales que los de otras bandas porque soy quien los escribe pero seria gracioso si dijera que no lo son. De todos modos esta banda ha encontrado algo que decir.

### ¿Viven de la música o tienen que hacer otra cosa?

Bromeas. Por supuesto que de la música no. El dinero que ganamos de las presentaciones lo gastamos en la promoción de la banda, pósters, teléfono, etc.... Algún dinero que nos queda es para equipamiento y alcohol. Sin embargo, solo el guitarrista Lubo esta



trabajando, ya tiene familia. El resto de nosotros vive de los beneficios para desempleados, el bajista Kuko trabaja ilegal.

### ¿Cómo es la escena Slovaca actualmente?

Esta bien. Hay muchas bandas y fanzines pero lo principal es la gran cantidad de fans. La última vez que tocamos fueron más de 250 fans. En el pueblo de Banska Bystrica de donde provenimos, hay más de 5 bandas tocando death pero mi favorita es **Surgical Dissection**, ellos hacen un gran brutal death grind y yo soy su productor y los ayudo con las letras para su próximo álbum. Tenemos relaciones con casi todas las bandas pero por supuesto hay algunos amigos hablando a mis espaldas.

### ¿Cómo andan de giras?

No hemos tenido un gran tour todavía. Solo hemos hecho un pequeño tour en la Republica Checa, Slovakia y países vecinos. Casi siempre tocamos los fines de semana, de 3 a 5 conciertos mensuales.

### ¿Cómo será su nuevo álbum?

Será aun más rápido, duro y agresivo, con mejor sonido. Espero estar bajo un gran sello pero es difícil hablar de eso ahora.

### Un último comentario.

Gracias por la entrevista y el espacio en tu zine. Les envié un saludo a todos los fans cubanos. He estado cooperando

con algunos zine cubanos por algún tiempo pero se ha hecho mejor en los últimos tiempos. Ustedes son una gran gente. Deberían comprar nuestro álbum **Acción Mutante** el cual los llevara al éxtasis, experimentarían un gran orgasmo. Si desean comprar el CD pónganse en contacto con las distribuidoras. Cuídense todos.

**Baro Barancik**

**Tulska 16**

**974 04 Banska Bystrica**

**Slovakia. Europe.**

**[pathologystench@yahoo.com](mailto:pathologystench@yahoo.com)**

## LAS DESVENTURAS DE REQUIEM EN CUBA.

Todos nos quedamos con las ganas de ver tocar a la banda norteamericana **Réquierm** en Metal HG de Holguín. Muy grande fue la expectativa creada en torno a estos metaleros del norte. La radio anunciaba su presencia y en el programa del festival aparecían cerrando la noche del sábado, además se programo una gira nacional con la banda **Mephisto**. Mas la burocracia y el desinterés de algunas personas dieron al traste con tan esperado suceso. Increíblemente los **Réquierm** llegaron a Cuba, por supuesto entraron por el aeropuerto habanero. Allí se descubrió que todo lo que inicialmente se había dado por seguro fue tirado a la mierda, dejando la palabra de algunos cubanos muy mal parada. Desde hace mas de tres meses se estaba coordinando la presencia de **Réquierm** en Cuba y en la ultima semana antes del festival se les dijo que todo estaba OK. Lo cierto es que al llegar a la Habana nadie los esperaba y al contactar con sus propios medios con el Vicepresidente de la AHS, se les dijo que nadie había coordinado su presencia en Cuba. Mientras eso ocurría, acá en Holguín todos preguntaban que pasaba con ellos en la Habana y se nos dijo que había un problema con sus documentos. Al final se cancelo su actuación y la gira. Mientras ellos luchaban en la Habana para regresar a su país, gracias a los rockers capitalinos, como Juan Carlos de **Combat Noise**, que se solidarizaron y los ayudaron. En resumen **Réquierm** estuvo en Cuba y no actuó por la irresponsabilidad de personas que nadie sabe porque nos dirigen. Todo quedo claro cuando recibimos comunicación de ellos explicando lo sucedido. A continuación reproducimos sus mensajes íntegramente.

**David Fernández** (baterista de la banda): Pues ¿Qué te diré? Fallaron en toda la extensión de la palabra... No estaba nadie para recogerlos y no teníamos idea sobre que hacer. Ramón Legon nunca respondió e incluso intentamos hablar contigo y jamás te localizamos. Fue un viaje muy desafortunado y costoso en el que lo único bueno fue el conocer rápidamente la Habana y hacer amistad con los rockeros cubanos. El vicepresidente del comité organizador me dijo telefónicamente que no sabia quien nos había informado que nos iban a dar hospedaje y comida y que lo sentía mucho, pero que no podía hacer nada, así que optamos por regresar. Además no fue nadie al aeropuerto por nosotros y supuestamente nos esperaban en Holguín, cuando yo personalmente les aclare siempre que íbamos a llegar a la Habana y ustedes (o la organización) dijeron que un representante del festival nos recogería. Nuestra estancia, comida y por supuesto todo los gastos de este viaje fueron absorbidos por el grupo sin siquiera tener la oportunidad de tocar, entonces pensamos que su organización estuvo realmente desorganizada... ja, ja... Lo siento por los rockeros cubanos, porque era por ellos en primer lugar por quienes hicimos este viaje. Tu lo has dicho mi estimado amigo... la organización fue mierdera... Hable con Juan Carlos en la Habana, vocal de **Combat Noise**, le mostré mi interés en llevar a **Antón** a Cuba cuando fuera posible, claro, tal vez no sea pronto, porque tu sabes los costos de viajar. En fin, seguiremos en contacto y te reitero mi molestia con respecto a que gente que no tiene nada que ver con el rock o que no entienden nada sobre el tema, dirijan organizaciones tan importantes.

**Berry Rufin** (vocalista y guitarrista de la banda): Hello Omar. Well you guys were not there to get us that it cut and dry. We called from Havana and were asked not by you but by some girl, David talked to please bus to Holguin that was not our agreement, it was to get to Havana and you get us from the airport. We really did not have the extra Money to get to Holguin, we went and no one got us. I'm sorry for the confusion. We spent over 2300.00 USD and had to leave. We went thru alot to get there, I just wished someone would have been there. Right on Omar. Well 1st off I too am sorry, we didnt get to play. I appreciate you trying to get us there. I know you've tried very hard over like the last 4 years, I do not holt you or anyone personally responsible, I appreciate your efforts and appreciate your government to give us total permission to play there, that to me was a dream come true, I just wished things could have went the right way, OK. I met alot of nice people in habana including Juan Carlos and Colo, I got to party with a lot of very very nice metal heads. All the people in your country are so nice and gracious, you are very lucky to have such a wonderful country to live in, beautiful beaches and oceans, wonderful people and beautiful women. We met a couple in Havana. Netti my bass man tried to drink ron ha,ha,ha, he threw up several times I tried to bring home cigars for my family and friends and almost went to jail here in the USA when I returned. I just wished things went right. Thanks for your efforts. Oh yes I handed out over 60 Requiem CDs free to the people, some **USSA**, some **Dawn of Souls**, some **Christ has Risen**, and David passed out a few **Antón** tapes. We both also passed out **Metal Command fanzine** and **Blowtorch magazine**. Oh yes I passed out hella free **Réquierm** T-shirts, I hope your wonderful metal heads always crank out **Réquierm** and wear the T-shirts. Oh yes last but not least the us customs took my cigars some Romeo and Julietas, Conchitas and Monte Cristos, they took 41 cigars from me bummer. Please, tell me Omar to print [www.wizard.com/-tim](http://www.wizard.com/-tim) its our **Blowtorch website** I hope you see the heads wearing **Réquierm** T-shirts at the shows you set up for us.

# RESEÑAS DEL UNDERGROUND

## **ADVERSARY "Forsaken" CD 2001**

Desde el norte de Indiana, U.S.A, nos llega este nuevo CD de la banda deathmetalera ADVERSARY, una agrupación con el estilo de la vieja escuela del death metal, así que ya saben por donde viene el sonido de este álbum. La calidad del sonido es buena así como muy original la presentación del disco, conformado por 9 temas de verdadero death metal, con unos riffs de guitarra poderosísimos a cargo de Jack Botos, un Bob Burns que parece querer destrozar la batería y atronadores vocals por parte tanto de Botos como de Ray Miller, quien además se ocupa del bajo. Muy buen disco para los seguidores del death de hace algunos años. Hay que destacar también el cover muy brutal que hacen del tema "Boneyard" de IMPETIGO. Ray Miller lleva paralelamente un fanzine llamado METAL CURSE, así como la productora underground CURSED Prods. Si desean contactar: RAY MILLER/ P.O.Box 302/ Elkhert, In 46515-0302/ U.S.A

## **SURGICAL DISSECTION "The inborn malignance" CD**

Quien asegura que solo de América del Norte salen bandas de brutal death está totalmente equivocado y le recomiendo que eche una mirada a Europa, sobre todo a la escena eslovaca. De este país proviene SURGICAL DISSECTION, banda de brutal death-grind, que con este CD se han montado muy bien. Aquí encontrarás 8 temas que desde el mismo comienzo arremeten con velocidad y furia sin límites, sin descanso para nadie. Su baterista Michal no se está quieto ni un segundo y qué decir de los guitarristas Martin y Cief, así como del bajista Jano, en especial en el tema "To memory of tortures". Marek, el vocalista, hace gala de su garganta en temas como "Bestial pleasure", "Angel of darkness", "World is bizarre"... bueno, realmente en todos. En "Weed out the parasites" aparece en las voces junto a Marek Baro Barancik, de PATHOLOGY STENCH, quien por cierto, se ocupó de la producción. Una banda muy recomendable.

## **THORN "A sign of the time" Promo 2000** por Roberto Carlos

Cuando escuché su demo "Somewhere" quedé fascinado, y ahora que recibo este promo de 2 temas pues más todavía. Estamos ante una banda que de solo escuchar la primera canción te percatas que tiene calidad de sobra. Ellos vienen incursionando en un death metal melódico con marchas de thrash, dándole buenas dosis de riffs machacantes junto a una voz que pese a ser melódica no pierde un ápice de brutalidad. En conjunto la técnica es muy buena, con cambios de ritmo y solos de guitarra muy bien proyectados. En fin, música buena y de calidad. PETER/ ul. Armii Krajowej 3-36/ 09-410 Plock 12/ Poland.

## **BLACK TORMENT "By honor, blood and black faith" Demo 2000** por Roberto Carlos

Si eres de los que más música radical te gusta escuchar, no dejes para luego este demo de los mexicanos BLACK TORMENT. Esto es black de intro a outro, voces chillonas, guitarras y drums rapidísimos, en una palabra, velocidad en toda su extensión. Si escuchaste su primer demo y ahora te haces de este notarás la mejoría que han experimentado en lo tocante al sonido. Dentro de las canciones, pues me quedaría con "Evil", ya que es de mis preferidas. Sigán así, muchachos, desgarrando y maldiciendo.

## **GREEN PEACE "Libertad de expresión" Demo 2001**

Este es el último demo de esta banda; su estilo no es de mis favoritos, es un hip-hop metal, últimamente salen muchas bandas así. Aquí encontrarás 5 temas que solamente leyendo sus títulos te das cuenta que todo lo abordado en sus letras versa sobre denuncia social y lo que acontece en nuestra América Latina. "Power latino", "Sé muy bien" y "Constitutional rights" son algunos de los temas. El comienzo del demo lo hacen con una denuncia de la violación de derechos humanos en Latinoamérica. El sonido es regular, abusan del flander en las guitarras, pero esperamos que para la próxima superen esos detallitos. WILLIAM GARCIA/ Calle 17 apto 22-B/ Camino de Habana/ Sancti Spiritus CP 60100/ Cuba.



## TENDENCIA "Re-evolución" CD 2001

Gracias al sello alemán SYSTEM SHOCK Recs. podemos contar con el álbum debut de TENDENCIA, una banda no solo reconocida en Cuba, sino también fuera de nuestras fronteras. En este CD de 10 temas más un outro podrás encontrarte con el nuevo sonido de la banda, el cual vienen haciendo desde hace un tiempcito, es lo que han dado en llamar etno metal o metal mestizo. Todos los temas están cargados de percusión afrocubana. Para nuestra escena es algo novedoso, pero ya estas cosas han sido utilizadas por grupos extranjeros. (recordar el "Roots" de SEPULTURA) El sonido es genial, y ¡qué decir de la presentación!, algo... bueno, ya verán aquellos que se hagan del CD. "Miedo interno", "Moñunga", "Egofilia" y los clásicos "La tumba que tumba" y "Que te trague la tierra", así como los restantes temas te pondrán a saltar y disfrutar por entero este disco. JOSE E. MEDEROS/ P.O.Box 80/ Pinar del Río CP 20100/ Cuba E-mail: [ahspr@pinarte.cult.cu](mailto:ahspr@pinarte.cult.cu)

## MORBID FUNERAL "Desolate landscape of the human soul" Promo 2000

Estos guerreros del black metal costarricense hacen su aparición con este CD de solo 5 temas del más puro, rápido y frío black metal. El sonido no es el mejor, una voz chillona con algunos cambios que a veces se asemejan mucho a CRADLE OF FILTH y unas guitarras cortantes muy a lo black. La producción es un poco pobre y entre los temas te puedo destacar "Black sunset", "A través de las arenas del tiempo" y "Jesus' tears". MALEFACTUM Recs. / P.O.Box 713-7050/ Cartago/ Costa Rica.

## SHADEWORKS "Sooty limbs" Demo CD 2001

Si te consideras de mente abierta y escuchas cualquier corriente dentro del metal, entonces puedes continuar leyendo. SHADEWORKS es el proyecto personal de Nicolas Arnaud, baterista de las bandas ICY WINDS y OBSIDIAN. Aquí se ha montado muy bien este chico, se desempeña en todos los instrumentos. Lo que apreciarás en este CD se puede catalogar como metal atmosférico espectral, con un sonido profesionalmente concebido y buena presentación. "Sooty limbs", "Blind healing", "Terra" y "Silky birds" son los 4 temas del material, cargados de una atmósfera que te hará escuchar el material más de una vez. Para completar el magnífico trabajo de Nicolas, tenemos una sutil, agradable y dulce voz femenina a cargo de Fae, vocalista de ICY WINDS, quien le da el toque exacto a esta obra. Sin lugar a dudas este es un muy buen material, para todos aquellos que deseen desconectar un poco. A mí me ha gustado mucho. VERY GOOD.

## METAL COMMAND # 3

Nuestro amigo y colega David nos hizo llegar el tercer número de su fanzine METAL COMMAND. Recuerden que David es el baterista de las bandas REQUIEM y ANTON. La realización de este zine es de lo mejor que he visto proveniente de México, unas entrevistas que te pondrán al tanto de todo, ya que están inteligentemente realizadas. Podrás conocer acerca de las bandas THE CHASM, DOMAIN, ABSCESS, DISGORGE, CENOTAPH... Más de 30 reseñas de demos y CDs. Excelente fanzine, la dirección ya la conocen.

## SCRIPTORIUM # 2

Me atrevo a decir que este es el mejor fanzine que se está realizando actualmente en nuestro país. Un diseño que no tiene nada que envidiarle a los grandes magazines dedicados al metal. En este segundo número encuentras entrevistas a TENDENCIA, NECROFAGO, ZEUS, ~~COMBAT NOISE~~, SPIRITUS, FORGOTTEN SILENCE, YATTERING y muchos más, además de reseñas de grabaciones y reportes de festivales nacionales. Buen trabajo el de los hermanos Alex y Michel, quienes también realizan una newsletter, que vendría a ser un avance del contenido del zine. ALEX & MICHEL SANCHEZ SALAZAR/ P.O.Box 14083/ Marianao 14 CP 11400/ C. Habana/ Cuba. E-mail: [xius22@yahoo.com.mx](mailto:xius22@yahoo.com.mx)

## TRIBAL Promo CD 2000

Buen sonido, buen trabajo de guitarras y excelente desempeño del vocal es lo que escucharás en los 4 temas de este CD promocional. "Butter reaction" es el primer tema muy en la onda alternativa, con muchos toques del new metal, aspecto que se aprecia en todos sus temas. "In my car" es un poco más pasiva, en "Source of force" se ven mucho las influencias del metal contemporáneo, muy a lo LIMP BIZKIT, concluyendo el promo con "Insane". Son alrededor de 14 minutos, imprescindible para todos los amantes de la onda nueva. ¡Ah!, es necesario decir que la producción y los arreglos corrieron a cargo del conocido Ahmed Medina.

## CHRIST DENIED Promo CD 2000 por Roberto Carlos

Si te gusta el brutal death-gore y no eres cristiano sigue leyendo, ya que estos tíos te desangran de principio a fin con unos toques de drums hiperveloces junto a una voz que no hay quien la entienda y una guitarra que te va a volver loco. Me explico: la voz es como la de un puerco con hambre al lado de una instrumentación brutal y muy técnica. Creo que es un trabajo para extremistas y radicales como yo.

## ANAEMIA "Stupidity of the lamb" CD por Roberto Carlos

Proyecto de Dave Rotten, vocal de AVULSED y CHRIST DENIED, regalándonos un inmejorable trabajo dentro de un brutal death rápido y técnico. Son veintitantos temas que te harán mover y tirarte por todo el piso, ya que imagino sea para esto este material cargado de brutalidad y violencia. Si te encuentras entre los amantes del género, pues cómpralo y sangraaaa... DAVE ROTTEN/ P.O.Box 50562/ Madrid 28080/ España.

## JAKE MATE Promo tape 2000

Un alternativo-punk con elementos guapangosos es lo que aprecio en este tape de solamente 2 temas, con un sonido indiscutiblemente bueno. Ambas canciones duran poco más de 5 minutos. "Bomba, bomba" abre el tape en la línea del alternativo con punk y funk. "El mejor de los remedios" tiene buen comienzo, un poco acelerado por parte del drummer y las guitarras, la voz algo más agresiva y guapangosa. YURI DELGADO/ Blanquiazal # 56/ E/ Remedios y Mango/ Luyanó, 10 de Octubre/ C. Habana CP 13200/ Cuba.

## AGONIZER "Bless the innocence" CD 2001

He aquí el resultado de varios años por el underground: "Bless the innocence", el tan esperado álbum debut de los aclamados death-thrashers AGONIZER. Después de sus demos "My world insane" y "Hate no fate" qué mejor que este disco. Son 10 temas cargados de un death-thrash muy técnico, con buenos riffs y cambios de ritmo y unas magnificas marchas que te harán disfrutar este álbum de principio a fin. Temas como "Suicidal laboratory", "Who's to blame", "Get out" y las conocidas "Dust to dust" y "No more" seguramente te harán sacudir la cabeza muchas veces. Traten de hacerse de esta grabación, que bien vale la pena. LAZARO A. CEBALLOS/ Calle 72 # 1915 apto 8/ E/ 19 y 21 Playa/ C. Habana CP 11600/ Cuba.



## **SPIRIT BLOODY SPIRITUS # 2**

Vaya, este boletín sí que es rápido, ya el # 2. Proviene del centro del país, bravo por la escena de allá. Contiene secciones como efemérides, noticias, metal chismes, reseñas de festivales y grabaciones, en producción, donde se anuncian algunas de las nuevas bandas de Cuba, una biografía de FIRMAMENT, entrevista a MEPHISTO, contactos... Es una publicación muy cargada de noticias, se las recomiendo.

**BILLY CAÑIZARES/ P.O.Box 909/ Sancti Spiritus CP 60200/ Cuba. E-mail: JoseRamon@uclv.etecsa.cu**

## **RESISTENCIA # 2**

Se aprecia que el editor le echa ganas a esto, ya que con los pocos recursos son que cuenta continua haciendo su zine. Está hecho a maquina de escribir, con fotos muy claras, pero creo que para la próxima debería diferenciar una entrevista de otra, quizás utilizando el logo de la banda. Se encuentran aquí: ATAVISM, MEPHISTO, FLATULATION, INSEPULTUS, ROTTENESS, CICATRIX, CRANIAL TORMENT, etc.

**OSVALDO ROJAS P./ Calle 158 # 25332/ Bauta CP 32400/ La Habana/ Cuba.**

# **EXECUTION**

EXECUTION es una banda de death metal atmosférico creada en Limoges, Francia en noviembre de 1989 por Bruno Blancher "Noho" (vocalista), Christian Marie (drums), Herve Jude y David Rivet "Alf" (guitarras) y Xavier Blancher (bajo).

Tras algunos conciertos en Limoges, la banda graba un demo tape de 9 piezas en su propio salón de ensayos. En octubre de 1990 Herve abandona la agrupación y es reemplazado por David Garat "Abigail". Después de distribuir más de 290 copias del demo por Europa graban otro nombrado "U.D.M (Under Developed Mentality) en 1991, distribuyéndose del mismo algo más de 450 cintas a nivel mundial, especialmente para fanzines, radioemisoras, bandas y algunos fans. Luego EXECUTION retorna a los MEDIA STUDIOS (Limoges) para grabar junto a Alain Miraucourt y Frantz Dore un LP autoproducido de 16 canciones, que vería la luz al año siguiente, bajo el nombre del propio grupo y una tirada de 1000 copias. Finalmente fueron escogidas 12 piezas. Posteriormente la banda aparece en un documental de la cadena de televisión FR3 titulado "M.S.D".

Ted Vreman, del sello CYBER MUSIC contacta con la banda y aparecen en el CD compilatorio "Appointment with fear" vol. 2, en donde comparten con otras 15 bandas, entre ellas TEMPERANCE (Suecia), NECROLOGY (Holanda), ACRIMONIOUS (Alemania), EXOTO (Bélgica), NEPHRITE (Noruega), etc. En enero del 93 Patrick Chassagne, baterista de ENDLESS FALL, alterna con la banda hasta la entrada de Vincent Martin en mayo. En diciembre graban la pieza "Bloodthirstness" para un CD compilatorio del sello M.A.B.R.N.R Recs. de la ciudad de Lille. A comienzos de 1994 vuelven a grabar, esta vez el tema "Bloodyuniverse", que aparece en un promo tape de dos canciones. En marzo del mismo año se edita esta promo tape bajo el nombre de "Schizophrenic presence", más el compilatorio de M.A.B.R.N.R Recs. Con el nombre de "Is there a doc in the audience?" junto a otras 11 bandas francesas como OXYRIUS, TOTEM PHASE, D.A.B, MISANTHROPE, ENDLESS TEAR, INSEMINOID, ASSHOLE, THRESHOLD, EXTRAVAGANZA y EXQUISITE CORPSE.

En abril de 1995 arriba Sophie Mahaut como tecladista y vocalista, con la cual EXECUTION complejiza mucho más su música, añadiéndole pasajes de oscuras melodías atmosféricas. Dos meses después nuevamente aparecen en otro recopilatorio con el tema "Ocean (out of control)" para Stephane Girard del sello CEMETERY Recs (W.M.D), titulado "Brutale generation" junto a 32 agrupaciones más como por ejemplo: LOUDBLAST, AGRESSOR, CRUSHER, MASSACRA, MERCYLESS entre otras.



Para diciembre sale una caja compilatoria con 3 CDs nombrada "Sometimes... daeth is better" del sello belga SHIVER Recs, incluyendo a bandas como EXHUMATION (Grecia), DAWN (Alemania), CEREBRUM (Finlandia), FORGOTTEN SILENCE (República Checa), FOSSOR (España) y ellos, lógicamente. Paralelamente salen en otro compilatorio más, esta vez el "Initiation" de la casa discográfica japonesa LARD Recs, compartiendo cartel con otras 12 agrupaciones: NIGHTFALL (Grecia), AZAGTHOTH (Japón), ANACONDA (Alemania), DISSONANCE (Lituania), etc. Su promo tape "Schizophrenic presence" es reeditado en abril del año siguiente con 3 nuevos temas grabados en vivo: "Ocean (out of control)", "Stop dreaming" y "Lost in nothingness". En febrero del 97 graban una nueva versión de "Lost in nothingness" y "My sufferings", las cuales aparecen en la compilación "Roktek" vol. 5. A fines de año EXECUTION graba en los MEDIA STUDIOS, a cargo de Alain Miraucourt, un álbum conceptual de 17 títulos y 66 minutos nombrado "Eternal dreams", con masterización de Jean-Pierre Colombier de los estudios GATE SOLEIL. Todo el material fue compuesto por los EXECUTION, excepto el tema "Under the rain", original de Sylvain Gimenez, el cual aparece como invitado tocando la acústica, así como el propio Miraucourt en los drums de "Madness reigns in march". Este CD sale por fin en 1999. Antes de esto se experimentan cambios en el line-up: Romain Janvier y Willy Rouget sustituyen en las guitarras a Vincent Martin y "Alf" respectivamente.

EXECUTION, desde 1990 hasta la fecha se ha presentado en varios escenarios y festivales compartiendo la escena con bandas del calibre de SAMAËL, NECROPHILIAC, MISANTHROPE, AGRESSOR, WITCHES, CATHEDRAL, OVERDOSE, SICK OF IT ALL, L7, CANNIBAL CORPSE, IMMOLATION, BEAUTY OF DESOLATION, CRADLE OF FILTH, NAPALM DEATH, MARDUK, ANATHEMA, ANGEL CORPSE, etc. Además, "Noho" mantiene un compilatorio nombrado "Death corporation", el cual va ya por su volumen 16. Para contactos:

**BRUNO BLANCHER**  
7 Square Plantadis  
87280 Limoges  
France.

# **FESTIVAL NACIONAL DE ROCK** **METAL HG, Holguín 2001**

Del 13 al 16 de septiembre se celebró en la ciudad de Holguín la III edición del Festival Nacional de Rock Metal Hg, Holguín 2001. Estuvieron presentes bandas de todo el país como TENDENCIA, PESADILLA, PORNO PARA RICARDO, SÁNDALO, S.O.S, AGONIZER, PUERTAS NEGRAS, SCAPE, OLIMPO, MEPHISTO, UNDERSIGHT, JEFFREY DAHMER, CONGREGATION...

Aquí estuvieron representados diferentes estilos del metal, desde punk, heavy, thrash, hasta lo más radical como el black y el brutal death. Auspiciado por la AHS, como siempre, podemos decir que superó los anteriores festivales, en mi opinión por la inclusión de bandas que nunca habíamos disfrutado en nuestra ciudad, tales como PORNO PARA RICARDO, cuya escena y malas palabras nos regocijaron (hasta les costó una multa ¿?), PUERTAS NEGRAS, que vinieron desde Matanzas por vez primera. También causó sorpresa el nuevo estilo de S.O.S, un heavy mezcla de los legendarios IRON MAIDEN, STRATOVARIUS, CONCEPTION y JUDAS PRIEST, no tan aclamado dado a la preferencia de los géneros extremos por el público oriental. Caso análogo el de los habaneros SCAPE, quienes incursionan en un new metal-hardcore a la onda de RAGE AGAINST THE MACHINE. Pero también quedaron detalles y ciertos problemas que esperamos se solucionen algún día. Como ejemplo cito que para esta edición del festival estaba programada la banda norteamericana REQUIEM, quienes realizaron su viaje hasta Ciudad Habana, pero que por algunos motivos y desorganización no pudieron viajar hasta nuestra provincia y regresaron a México. En las páginas de esta publicación podrás encontrar algunos comentarios al respecto de dos de los integrantes de esta banda extranjera.

---

## **BEAUTY OF DESOLATION**

El grupo fue creado a fines de 1996 por la cantante Rëhcnalb, Yama al bajo, Domestos en la batería y Jerome (ex TIME BOMB ON LEGS) en la guitarra. En 1998 Domestos abandona la agrupación y su puesto no es ocupado, por lo cual Yama se ocupa desde entonces del bajo y la batería secuenciada.

La banda se afana en un original estilo catalogado como apocalyptic black metal, sirviendo como apoyo al conceptual estilo black.

En el mismo 1998 se les une un segundo guitarrista llamado Necros para reforzar la alineación. Un año después Jerome se larga y su puesto es asumido por Nergal, por lo que BEAUTY OF DESOLATION queda más fortificado y con un eficiente repertorio, el cual han llevado a escena en compañía de bandas como LOUDBLAST, ENTHRONED, MARDUK, ANGEL CORPSE, EXECUTION, OVERSOUL, VORACIOUS GANGRENE y DARK POETRY.

En el tiempo transcurrido de diciembre del 99 a enero del 2000 graban su primer CD de manera independiente y en su propia sala de ensayos. 3 meses después sale al mercado finalmente el álbum "World agony", con una duración de 66 minutos y 10 temas. También recientemente salió otro de sus temas en la compilación "Death corporation" vol. 15, que incluye un total de 23 bandas, entre ellas ATAVISM (Grecia), DIVISION ALPHA (Francia), NATHANIEL (Polonia), GURKKAS (Francia), entre otras. Para cualquier solicitud a la banda, escribir al siguiente contacto:

**BEAUTY OF DESOLATION**

7 Square Plantadis

87280 Limoges

France.

## NOTICIAS / NEWS

**INTERNACIONALES:** Comenzamos esta sección con informaciones acerca de los sellos disqueros. CURSED Prods. informa que el esperado álbum "Forsaken" de ADVERSARY está ya disponible. También encontraremos el debut de PSYCHOMANCER, titulado más o menos "('si-ko-man-saer)'). AVERNUS es otro que está en este sello promocionando su CD "Where the sleeping shadows lie", con poco más de 78 minutos, donde incluyen su legendario demo "Sadness" y 5 bonus tracks...

NUCLEAR BLAST realizó el primer álbum en vivo de los archifamosos DEATH bajo el título de "Live in L.A", el cual fue grabado durante su gira americana de 1999. Los canadienses SLAUGHTER han firmado también con esta productora para la reedición de su "Strappado" de 1987 con 4 bonus tracks de estudio y 8 temas en vivo. Otros que están con NUCLEAR BLAST son los PUNGENT STENCH, quienes se han reformado y están escribiendo material para su nuevo disco...

La banda NECROPHOBIC abandonó BLACK MARK Prods para firmar con HAMMERHEART Recs, junto a ANCIENT RITES y EXMORTEN, quienes realizarán los álbumes "Dim Carcosa" y "Berzerker legions" respectivamente...

El nuevo disco de DEICIDE se titulará "In torment in hell", aún sin fecha exacta de realización... A Jon Nodtveidt le han permitido llevar a su celda equipos de grabación para trabajar en el material destinado a un álbum de DISSECTION, mientras tanto ha salido un en vivo grabado durante la gira "Storm of the light's bone"... Los eslovacos SURGICAL DISSECTION ya tienen listas las bases de su próximo CD que saldrá como "Absurd humanism", con un estilo similar al de su anterior álbum pero un poco más rápido y técnicamente más avanzado... Una de las bandas de death más conocidas de Eslovaquia, DEMENTOR, ya tiene su cuarto álbum en la calle, bajo el sello OSMOSE Prods... La reconocida banda mexicana de brutal grind-gore DISGORGE en abril del presente año se presentó en escenarios españoles junto a grupos como los eslovacos SANATORIUM y GOREOPSY; con estas mismas agrupaciones más los checos FLESHLESS se presentaron en el Sick Mosh Feast # 10 en Praga...

**DE CUBA:** La banda de death metal más antigua del país, NECROFAGO, ha sacado un demo en vivo titulado "Miseria", mientras dan los últimos toques a su CD "Retorno a la luz"... Formados en noviembre del 2000 por ex integrantes de K.K, la banda C-MEN ya cuenta con su primera grabación llamada "Shockin'", realizada en soporte digital, definiéndose su estilo como new metal... THELEMA no se ha desintegrado, continúan en activo como banda de estudio, montando temas nuevos y trabajando en la grabación de su primer demo CD...



Ya salió a través del sello mexicano OPCION SONICA el compilatorio "Cuba underground", con 8 bandas cubanas de diferentes estilos y 2 temas por cada una. Aquí encontramos bandas como AGONIZER, EXTRAÑO CORAZON, ANIMA MUNDI, BLINDER, K.K, ELEVENCE y otros... JEFFREY DAHMER es la nueva propuesta con que contamos aquí en la escena holguinera. Formados a mediados del 2001 por músicos reconocidos en todo el país, puede decirse que es un proyecto, ya que la mayoría de sus integrantes pertenecen a la banda de death-black MEPHISTO, a saber Alex "el Mole" en la guitarra, Ricardo en los drums y Frank como bajista; el elemento nuevo lo constituye Jose "el Chino" como vocal. Brutal death-grind-gore es lo realizado por esta joven banda, atentos con ellos... Los alternativeros TRIBAL han modificado su nombre, haciéndose llamar ahora TRIBAL 9 SEX, dada la gran cantidad de bandas a nivel mundial con el nombre TRIBAL; están retocando su disco, posiblemente titulado "Made in Cuba"... JAKE MATE ha recesado momentáneamente por encontrarse sus integrantes enfrascados en estudios universitarios...



TURBULENCIA 'zine